



[封面]

# 诚信地设计和做出

我们的产品、我们的承诺、我们的行为

《Chart 商业道德行为准则》

## Chart 的使命

成为向能源、工业气体和生物医学市场供应工程设备、系统和零配件这一高增长全球产业领域的领先者，以及：

- 以客户对我们产品和服务的价值的认可而成为首选的供应商，和
- 以我们是一个安全、遵守职业道德、既有挑战性又有回报、能为个人发展提供更多机会的工作场所而成为受欢迎的雇主。

## Chart 的价值观

### 安全

如果不能安全地做好一件事，就不要做它。

只有以安全方式完成的作业，才是漂亮的作业。大多数事故和伤害都可避免—没有追求任何业务目标的重要性是以牺牲安全为代价的。

### 诚信

信守承诺，担负责任。

您如何表现诚信？诚实、信赖、尊重、公平、责任感以及坦诚不公地交流您的想法，这些构成了诚信的基石。

### 受客户驱动

客户是我们存在的理由—我们要致力于满足客户的期望和要求。

当我们能理解客户的需求，并以此推动我们在业务的各方面进行创新时，就是对客户最大的支持。

### 受欢迎的雇主

有挑战性、有回报、有个人发展机会。

员工是我们最有价值的资源—我们的成功有赖于您。Chart 的目标是为每个员工提供富有挑战性和有回报的经历，使您获得个人和职业上的提高。

### 积极寻求盈利性增长

寻求所有适当的增值战略；坚实坚定地为客户提供有价值的产品或服务确定合理的价格。

我们设计和交付高质量的产品，其价值常常无法估量但对我们客户的业务具有巨大的意义。

## [首席执行官的致辞]

致 Chart 全体员工：

我们的业务与设计 and 建造有关—构想和制造那些性能卓越、经得起时间考验的产品。我们同时也还在从事一项持久性的事业，它就是把我们的公司建设成一个在未来岁月里能持续为客户、股东、员工和其他利益相关者提供良好服务的公司。Chart 的价值观是这样一家公司的核心构件。恪守这些价值观能树立起良好的声誉，使我们成为一家别人愿意业务往来的公司、一家让员工感到快乐的公司。

本《商业行为道德准则》(Code of Ethical Business Conduct) 就是对 Chart 的价值观的体现—特别是诚信 (integrity) 的价值观。本《准则》并不旨在使您变得有道德—在公司录用您时我们已对此得到确认。它的目的是协助您处理我们大家在日常工作中所面临的一些具有挑战性的事项。根本而言，本《准则》是另一个帮助我们建设理想公司的工具。

本《准则》中的标准适用于您将遇到的大多数情况。如果此《准则》并不能直接适用，则我们要依赖您作出符合职业道德的决定。每当您不确定如何适用本《准则》的标准时，我们建议您联系您的主管或其他经理，寻求他们的指导。

您有义务理解这些标准。发现其他员工未遵守这些标准时，您也有责任进行报告。

我期待所有员工都能践行《准则》中的标准。我可以向大家保证，高级管理层和我本人也会这样做。

**Sam Thomas**  
首席执行官兼董事长

# 目录

## Chart 的使命和价值观

### 首席执行官的致辞

### 目录

### 开始

### 对同事的诚信表现

工作场所安全  
尊重和公平对待  
员工信息

### 对商业伙伴的诚信表现

礼物和招待  
公平竞争  
反贪污  
保护其他人的商业信息  
与政府打交道  
跨境业务  
环境保护

### 对我们投资者的诚信表现

财务体系和报备的完整性  
准确的账簿和记录  
报备  
财务体系  
与外界各方的通信  
内幕交易  
利益冲突  
负责任地使用公司资产  
实物资产  
计算机和电子资源  
公司信息  
社区和政治参与

### 获得建议和报告不当行为的资源

### 决策指南

### 证明

# 开始

## 我们的价值观和本《准则》

诚信地设计和做出，《Chart 商业道德行为准则》（“《准则》”），是关于鼓舞和期待的手册。一方面，我们在自己的行为中受到如此鼓舞，会把这种热情传递给我们的客户和所有打交道的人们，吸引他们与我们走在一起。另一方面，本《准则》也是我们代表同事、商业伙伴和投资者提出的对相互之间在工作中保持诚信之行为的期待。

诚信是我们的基石，应成为我们所做出的每一项行为和决定的指导。

### 诚信的特征

诚实	公平
信赖	责任感
尊重	自由地交流想法

## 理解我们诚信表现的责任

**我们中的每个人都**应阅读和理解本《准则》，并在日常工作中遵循《准则》中的标准。但是，我们每个人还应将《准则》视为**最起码**的行为标准，因为我们还必须遵守公司总部所在地美国以及我们开展工作的其他国家的所有法律、法规、监管指令和规定。如果遵守本《准则》会引起与法律的冲突，则您必须遵守法律。本《准则》旨在补充而不是代替 Chart 的《公司政策》(Corporate Policies)（见后面的“获得建议和报告不当行为的资源”）及其他适用的 CHART 政策，某些政策会在本《准则》中引用。如果我们观察到，甚至听说有可能的不当行为，都应该联络主管或其他资源。此外，每当我们不确定采取何种决定才能最好地符合《准则》的标准时，均应寻求帮助。

**主管和经理**应对本《准则》及相关法律法规有详细的了解。这些知识有助于主管和经理在有员工进行报告时提供有用的指导。最重要的，主管和经理通过每天遵守《准则》中的原则，树立起负责任的行为典范。

本《准则》适用于所有为 Chart Industries, Inc. 及其在世界各地占多数股权的子公司（本准则中合指“Chart”或“公司”，两者可互换）工作的董事、高级职员和员工（本准则中合指为“员工”）。除此准则外，Chart《高级职员道德准则》(Office Code of Ethics) 也适用于 Chart 的高级职员。只有董事会才有权批准一位董事会成员或高级职员豁免遵守本《准则》中的某一条款，并按 2002 年萨班斯-奥克斯利法案 (Sarbanes-Oxley Act) 予以披露。只有 Chart 总法律顾问才有权批准任何其他员工豁免遵守本《准则》中的某一条款。如果本《准则》有任何变更，公司将予以及时公开。

## 对同事的诚信表现

由于 **Chart** 的核心价值观之一就是成为所在地区受欢迎的雇主，因此我们要致力于提供一个能够促进生产效率的安全工作环境。这样的环境会鼓励和支持我们个人和职业的发展。

我们相互之间要诚信，共同拥有责任感、诚实、信赖、尊重和公平。

**指南：**不同国家与业务运营相关的法律、法规和当地习俗会有所不同。特别是在员工关系上尤其如此。我们必须了解公司的标准如何适用于当地的就业事务，如不确定，则应寻求建议。

### 工作场所安全

在 **Chart**，我们决不以任何理由牺牲安全；正如我们的价值观所述：“如果不能安全地做好一件事，就不要做它”。我们中的每个人都有责任在我们所从事的每件事中在安全上对我们的客户、同事和自己负责。我们需要相互依赖，共同维持一个安全的环境。**Chart** 禁止任何类别的暴力行为。同时，公司也决不会容忍任何人在受到酒精或药物影响时出现在工作地点。

### 尊重和公平对待

**Chart** 需要我们始终一贯地对同事保持尊重。根据尊重和公平的原则，**Chart** 致力于按照个人的条件和公司的需求来进行招募、录用、培训和晋升。就业方面的决定不应以个人的特征为基础来考虑，这是不适当也是不合法的。我们工作所在的某些国家禁止基于个人特征（如种族、年龄或性别）的就业歧视。

公司不会容忍任何形式的不尊重行为，包括对同事的骚扰。此类行为可包括贬损的话语、令人反感的性暗示、造成敌意的工作环境以及以性恩惠为交换提供工作便利等。

### 员工信息

公司尊重我们的隐私并努力确保个人资料（如工资或健康信息）的隐私。个人身份信息都以安全和可靠的方式处理。**Chart** 对共享某些信息，甚至对国与国之间的信息传送都有具体的详细规程。如有疑问，请咨询道德代表 (**Ethics Representative**)。

**指南：**欧盟及其成员国在此领域有特别严格的法律规定和程序。如您承担有处理个人身份信息的任何职责，请联络您的道德代表。

## 对商业伙伴的诚信表现

Chart 之所以能够得到客户、供应商和代理的信任，正是因为我们的行为诚信。我们按客户需求设计和制造高质量产品和系统的良好声誉得益于我们按照《准则》的指导而实践的诚实行为。

我们始终努力公平而又合乎道德地开展业务，同时也希望商务伙伴来分享我们对开放和信赖关系的承诺。

### 礼物和招待

Chart 从事购买和售卖的基础是质量、可靠性和价格等因素。

在商业交易中，我们的行为始终保持诚信和透明化。所有礼物和招待，无论我们是作为给予者还是接收者，均应适度、价值合理，且不应有任何影响销售或购买的企图。超过 250 美元的礼物需要得到道德代表的预先批准，但合理和惯例的商业招待或商务就餐除外。如果我们收到不能礼貌地拒绝或归还的、价格高出 250 美元的礼物，应联络道德代表寻求指导。

Chart 运营所在的每个国家都有与礼物交换和招待相关的当地风俗。业务单位经理或负责该国业务的经理如果对这些当地风俗是否妥当存有疑问，应联络道德代表寻求指导。

**例如：**在亚洲某些地区，商业关系中经常交换礼物是一项传统。我们在遵守公司政策的同时还应尊重当地风俗。

### 公平竞争

我们致力于激烈而又公平的竞争。我们还努力践行满足客户期待和要求的价值观—而且在这一过程中始终保持公平。公司和供应商、客户及竞争者之间的某些类别互动是不允许的。例如，法律和公司政策都禁止：

- 竞争者之间特定类型的合作，例如分享价格或战略信息或就客户、市场和区域的划分达成一致
- 与客户或供应商之间达成的某些限制公平竞争的协议，如不当要求客户只有购买一种产品才能购买另一与之不相关的产品或服务。

**例如：**可能属于不公平竞争的做法包括：

- 竞争对手之间就价格或市场条款进行的合作
- 对市场地位的不公平使用
- 与客户一同制定转售价格
- 某些情况下的掠夺性定价

在我们经营所在的国家可能存在非常复杂的公平竞争法律。如果我们对具体的竞争事项存有疑问，应向公司律师或道德代表寻求指导。

**例如：**我们应避免与竞争对手进行那些可解释为价格串通或操纵的来往。我们在参加行业会议、行业协会会议和贸易展览会或在与竞争者之间的任何通信中，都应特别注意是否会表现出有不当的合作。

我们将仅使用合乎道德和法律的方法来收集与竞争对手有关的营销和商业信息。此类信息的最适当来源包括公开信息。

## 反贪污

贿赂与 Chart 对公平交易的承诺背道而驰，我们拒绝参与任何此类腐败行为。贪污在世界各地都是受禁止的行为。对任何违反规定的行为，个人和公司都将面临严厉惩罚，可包括民事和刑事处罚。贿赂的形式可为金钱、服务或过度的礼物。索贿可为明示或隐蔽的，并可能涉及分销商或其他代理。我们必须时刻警惕可能导致贿赂的任何安排意图，特别是在那些在文化上接受贪污的国家。在选择和监督代理和分销商的过程中，我们应特别注意展开尽职调查。Chart 的所有员工都有责任熟知并遵守公司的 CHART 的《反贿赂政策》(Corporate Anti-Bribery Policy) ([put link to policy here](#))。

**指南：**美国《反海外腐败法》(U.S. Foreign Corrupt Practices Act) 和《经济合作与发展组织反对在国际商务中贿赂外国公职人员公约》(OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials) 适用于 Chart 在全世界的运营。Chart 将对其开展业务所在之任何国家的 Chart 员工或代理直接或间接使用金钱支付以影响政府或其他公职官员（包括公共企业的公司高级职员）作出决定的行为承担责任。惩罚可能是严厉的，并可能包括刑事处罚。

## 保护其他人的商业信息

供应商和客户有时会向我们提供他们的专有信息作为联合项目的一部分。例如，我们可能帮助开发某一供应商之原材料的新用途，或可能为某一客户进行一项专有设计。按照我们对尊重和隐私的承诺，我们必须以保密的态度来处理此类信息，防止其被不当泄露，并只有在授权的情况下才向他人披露。

## 与政府打交道

与我们对私营领域的客户一样，我们也希望在与政府打交道的过程中也能保持诚信的声誉。在与政府或政府机构开展业务时，我们必须遵守通常对政府采购进行控制的具体规定。同时，我们还应尊重监管我们业务的官员并与之积极合作。

## 跨境业务

### 进口控制

我们需要准确的进口记录。具体而言，这些记录应显示进口物品的正确分类和估值。所有附加的进口文件都应准确并符合适用规定的要求。

### 出口控制

许多国家都有限制出口产品和技术，特别是任何用于直接军事目的之物品的法律。出口的定义也可非常广泛和复杂。例如，出口可包括对知识产权（如图纸和知识）的电子传输，甚至是在不同国家的 Chart 员工之间进行的传输。我们有责任遵循 Chart 的《贸易法政策》(Trade Law Policy) ([put link to policy here](#))，该政策旨在确保符合出口和其他贸易法律。对具体的交易存有疑问时，应联络道德代表。



**指南：**美国的控制措施限制出口某些产品、服务、技术数据和软件到其他国家以及将这些项目从美国以外的一个目的地转口到另一个目的地。美国出口法律还禁止出口或转口产品到禁止的国家、个人或用于禁止的用途。所有员工都必须遵守 Chart 颁布的出口合规政策、手册和指令。

### 洗钱

从事毒品走私、恐怖活动或其他非法活动的个人可能试图使用合法商业来处理非法所得的资金，此种做法即称为“洗钱” (money laundering)。大多数国家都禁止洗钱行为。为保护 Chart 的利益，我们应始终只与那些声誉良好的供应商和客户开展业务，并合理知晓任何商业交易的根本基础。

### 禁运和联合抵制

许多国家都有限制与某些国家及其公司和公民开展业务往来的规定。作为一家美国公司，我们有义务遵守美国的指南，其中可能禁止美国公司配合参与其他国家施加的限制性贸易做法或经济禁运。我们应将任何与禁运有关的请求告知道德代表。

**例如：**由于阿拉伯联盟对以色列的联合抵制，中东地区银行签发的信用证可能要求所购买的物品中不得有任何部分是在以色列生产或使用以色列船舶运输的。美国法律禁止遵守这些要求。

### 环境保护

Chart 珍惜能融入当地社区的机会，我们关心我们对这些社区的影响。Chart 遵守环境法律和法规的精神及所载明的要求。只要经济上可行，我们就会致力于减少我们对环境的影响。

## 对我们投资者的诚信表现

Chart 的投资者依赖于我们来实现公司销售额与盈利的增长，这也符合公司积极寻求盈利性增长的价值观。为满足投资者的期望，我们要确保在财务体系中的诚实和准确，合理使用公司资源，并坚定地履行诚信地代表公司行事的承诺。

为了实现保持投资者对 Chart 的信心目标，我们中的每个人都必须诚信地行事。

### 财务体系和报备的完整性

Chart 有赖于准确的报表（如生产和销售记录）来帮助商业经营。作为一家公开上市公司，Chart 还应履行其提交准确和诚实报表以遵守证券法规的义务。在这些报告的信息提供、编制准备和提交报备方面，我们都扮演着重要的角色。

#### 准确的账簿和记录

我们每个人都有责任确保所有记录的准确和及时。考勤卡、库存清点、开支报告和财务账簿都属于此类记录。

#### 报备

我们要用这些详细的记录来编制财务报表和其他文件，然后提交给监管机构，包括美国证券交易委员会 (U.S. Securities and Exchange Commission) 和我们的股票上市的纳斯达克股票市场 (NASDAQ Stock Market)。我们应格外仔细地确保这些报备材料完整、公正、准确、及时和可理解。

#### 财务体系

Chart 遵守法律和原则中规定的严格的会计原则、标准和程序，如美国萨班斯-奥克斯利法案和公认会计准则。因此，公司努力编制准确而完整的财务报表。在 Chart 运营所在的所有国家，我们都应遵循同样严格的原则、标准和程序，因为这些国家的财务计算结果也将成为 Chart 总体报表体系的组成部分。

财务和会计人员要确保同事都能遵守所有会计控制和程序。如果我们看到或怀疑不诚实或滥用这些程序的行为，应立即通过报告机制或 Chart 道德热线 (Ethics Hotline) 将此类情况报告。独立的 Chart 职业道德准则官 (Office Code of Ethics) 将提供与财务体系和报告相关的补充信息。

**例如：**财务报告领域有三项要求特别重要：

- 我们不得故意错误呈示 Chart 的财务表现或以其他方式故意损坏公司报表、记录、政策或程序的完整性。
- 在内审员和独立审计机构对我们的财务体系和记录进行审查时，应予以合作。
- 董事会审计委员会 (Audit Committee) 在保证公司的财务体系和报告的完整性和准确性方面有着重要的作用。首席执行官和高级财务官要及时将不准确的披露、内部控制中的缺陷或欺诈等情况的证据告知董事会审计委员会。如果我们中任何人注意到此类问题，均可使用道德热线报告给审计委员会。

### 与外界各方的通信

作为一家公开上市公司，Chart 有义务将重要信息披露给公众。Chart 指定了具体人员作为公司的官方发言人。这些发言人会尽一切合理努力来对所有询问给予完整、准确、客观、相关、及时和

可理解的回答。其他员工不得对投资者、记者、财务分析师、朋友或其他人提出的有关公司信息的任何请求做出回应，而应将此类请求转给指定的发言人。所有代表 Chart 向公众进行的通信，包括向投资者、财务分析师、行业集团或媒体进行的正式通信和演示，都要求预先获得首席财务官或其指定人员的批准。但是，如果您认为任何此类披露存在重大误导或您了解到任何您认为应该披露给公众的重大信息，则有责任将其告知首席财务官或总法律顾问。

## 内幕交易

在 Chart，我们理解诚实行事和尊重对公司的重要性。此承诺的一个含义就是当我们知道有关 Chart 或其商业伙伴的某些尚未向公众公开的重要信息时，不得购买或出售该公司的股票。此类购买或出售称为“内幕交易” (insider trading)，在大多数国家都属非法行为。此外，我们也不能将此类信息告知其他可能以此类信息为基础对公司的股票进行交易的人员，这种做法称为“提供内幕消息” (tipping)。这种行为违反了 Chart 的《内幕交易政策》 (Insider Trading Policy)。Chart 的所有员工都有责任熟知并遵守公司的《内幕交易政策》 ([put link to policy here](#))。要意识到无论您是否知道与 Chart 或其商业伙伴有关的重要非公开信息，都因此受到交易该公司股票的限制。

**例如：**可能的内幕信息包括：

- 意外与一位新客户签订的一项价值数百万美元的合同
- 重大的收购
- 尚未向公众宣布的一个重要的新产品线

## 利益冲突

我们相互之间以及与公司之间要诚信，共同拥有责任感、诚实、信赖、尊重和公平。当我们个人的活动与公司利益之间发生实际甚至表面的冲突时，都会损害个人对诚信的承诺。公司将调查所有潜在的和实际的利益冲突。

### *外部活动和财务利益*

我们要忠于 Chart，因为 Chart 是我们的主要雇主。我们应避免任何会偏离对 Chart 的承诺或损害我们客观开展工作之能力的任何其他工作，无论是有报酬还是无报酬的工作。如产生潜在的利益冲突，我们应与经理讨论。

我们还应避免在供应商、客户和竞争对手拥有财务利益，但公开上市公司的证券或通过一种我们不能控制个别证券之交易的投资（如共同基金）而持有的利益除外。

**利益冲突举例：**

- 我们不能利用在工作中发现的想法或机会来获取个人利益。同样地，我们决不能与公司形成竞争关系。
- 未经特定授权，我们不得与家庭成员或亲密的朋友开展公司的业务。
- 如果同一个家庭的多位成员都能达到特定的雇用要求，公司也可能同时雇用他们。但是，我们不能与亲戚形成直接或间接的上下级关系。

**指南：**在某些国家，当地文化对雇用和管理家庭成员的看法与美国的有差异。该国的经理应联络道德代表，了解 Chart 对雇用现职员工之家庭成员的标准。

## 负责任地使用公司资产

为实现我们对投资者和 **Chart** 的承诺，我们必须负责任地使用公司的所有资产。这些资产包括实物资产、计算机和其他电子系统以及无形资产（如商业信息）。

### 实物资产

我们应仔细而安全地使用工具、设备、用品和存货。我们决不可以损坏设备或将制造用品用于个人用途，如用于住房改造项目。

### 计算机和电子资源

**Chart** 的计算机和通信设备，包括电话和信息系统、电子邮件和因特网连接，都是用于商业用途的。当我们用这些系统进行通信时，应符合职业的要求。在经理批准后，我们可将设备（如电话、电子邮件和复印机）用于非常有限的个人用途。在允许的条件下，**Chart** 可监督我们的活动以确保员工没有滥用这些资源。**Chart** 的所有员工都有责任熟知适用于他们的 **Chart** 的《电子通信政策》(Electronic Communications Policy)。

### 公司信息

**Chart** 的非公开信息是公司的宝贵资产。某些信息特别重要，我们应将之保密。其中的例子可包括财务信息、公司发展和规划、营销战略、客户和供应商清单、新产品计划和产品或工艺设计。我们在与同事讨论保密信息时应遵循“需要知道”(need-to-know) 的原则。在受雇于 **Chart** 期间及之后，我们都必须保管好保密信息，不将其泄露到 **Chart** 之外，但如有法律要求或是为了 **Chart** 的商业目的且已采取适当措施避免滥用此类信息的除外。

“知识产权”(Intellectual property) 是指为 **Chart** 创建的且由公司拥有并以专利、版权、商标或服务标记等方式予以保护的信息或知识。某些称为“商业秘密”(trade secrets) 的知识产权对公司的运营和成功有着至关重要的作用。我们在受雇于 **Chart** 期间及之后都要保守这些商业秘密，以妥当保护其对 **Chart** 的价值。我们个人的工作成果，如制造工艺改进或可申请专利的发明等，均属于 **Chart** 所有。

### 社区和政治参与

**Chart** 鼓励我们参与当地社区事务。在这样做的过程中，我们不应将 **Chart** 归属于任何特定的事业、候选人、政治党派或事务，这也反映了我们对公司的责任。此外，我们还应尊重公司财产，不将公司的任何资源（如计算机和复印机）用于支持这样的活动。

**Chart** 必须遵守所有与政治献金和游说开支相关的法律。除非事先获得总法律顾问的批准，否则禁止公司（或任何员工代表公司）在任何国家为任何政党或政治职位候选人提供直接或间接的献金或代表他们开支。

## 获得建议和报告不当行为的资源

对于道德和合规相关的疑问，我们应寻求答案。我们还必须报告可能为不当行为的事件。

例如：在我们的日常工作中，我们可能碰到各种道德问题。例如：

- 我们可能需要建议以决定某项行动是否合法或合乎道德
- 我们可能观察到不当行为
- 我们可能观察到可能损坏公司声誉的活动

如果您所关心的问题与会计、内部控制或审计事务相关，您可通过道德代表或 Chart 道德热线来报告给审计委员会。

### 资源

Chart 有多种资源来处理道德和合规问题。

1. 阅读与重要话题相关的 Chart 政策。这些政策会提供更多详细信息，获取方式为浏览 SharePoint 上的“Corporate Governance”（公司治理）部分 [或单击此处：<http://inside/C14/Corporate%20Governance/default.aspx>]。
2. 向您的主管或您所在机构的其他经理报告。
3. 发送电子邮件给 Chart 道德代表：[ethicsrepresentatives@CHART-ind.com](mailto:ethicsrepresentatives@CHART-ind.com)。
4. 联系 Chart 道德热线：
  - 语音邮件：1-800-868-8541（美国境内）。请登录 [www.ethicspoint.com](http://www.ethicspoint.com) 查询美国境外的免费电话号码。
  - 网络界面：[www.ethicspoint.com](http://www.ethicspoint.com)

### 保密报告

公司会保密对待所有道德和合规问题的报告，包括与道德热线的联络。管理层仅会将此信息告知参与调查任何被指控为不当行为的人员。在极少数情况下，公司可能需要提供关于可疑不当行为报告的信息，以作为法律调查的一部分或用于商业目的。

### 匿名报告

如果我们愿意，道德热线允许我们以匿名的方式报告问题。请注意，在不知道报告者身份的情况下，某些问题可能不能得到完全的调查。

**指南：** 员工应利用上述资源及时报告违反或疑似违反本准则的情况。

## 结果

Chart 有一个调查被指控不当行为事件的程序。与调查相关的信息仅会告知参与调查的人员。其目的是确定该不当行为的准确性、严重程度、频率和意图。根据调查发现，首席合规官和总法律顾问将决定是否已发生不当行为以及采取何种合适的纪律行动，包括终止雇用（如适当）。遵守本《准则》中的原则是继续受雇于公司的一项条件。如已违反法律，公司可将违法者向适当的当局报告。在某些情况下，责任人员可能要接受民事或刑事追究。如被指控的不当行为涉及董事会成员或公司高级职员，董事会将遵照既定的程序来开展调查并决定纪律措施。

## 不进行报复

公司禁止对我们中任何善意报告可能的不当事件的人员进行报复或威胁进行报复。公司将调查有关可疑报复的报告并对责任人员采取纪律措施。每位员工都受到 Chart 的《检举人政策》(Whistleblower Policy) ([put link to policy here](#)) 的保护。

## 决策指南

本《准则》无法讨论所有可能的道德事项。在某些情况下，各种标准可能看起来相互冲突。在其他情况下，员工还可能发现当时的情况并不清楚。在这些情况下，我们可问自己如下问题以帮助作出正确的决定：

- 我是否掌握了与该决定相关的所有事实？
- 我所考虑的决定是否符合所有适用的法律法规？
- 该决定是否满足公司政策的要求？
- 该决定是否符合 **Chart** 对诚信以及我们其他价值观的承诺？
- 该决定是否符合本《准则》？
- 媒体、投资者以及对我们的商业运营进行监督的监管机构如何看待我所做出的决定？
- 与广泛接受的价值观相比较，该决定是否是一件正确的事？

如果仍然不清楚该决定是否正确，我们应从第 14 页列出的资源清单中寻求指导。您并不一定要独自作出决定。

## 证明

兹证明我已收到《Chart 商业道德行为准则》（“《准则》”），且我有责任熟悉其中规定的标准。

我理解公司期待我在开展公司业务时诚信地行事。

我同意并理解我有义务完全遵循并遵守本《准则》中的标准。

我理解，如果我违反本《准则》中的标准，我可能受到纪律处分，包括终止雇用。此外我还理解，某些违反行为可能导致民事或刑事追究。

我确认自己不知道任何违反本《准则》的行为（如有，请在注释栏描述该违反行为）。

我理解，以后任何时候如果我知道任何违反本《准则》的行为，均将通知公司，并且这是我必须持续履行的一项义务。

---

签名

日期

---

正楷签名